

## 6 Projektantaganden / Project assumptions

Med förbehåll för eventuella motstridiga villkor i SOW levereras Tjänsteleveranserna i enlighet med följande antaganden: / Subject to any terms to the contrary in the SOW, the Service Deliverables are provided in accordance with the following assumptions:

**Distansleverans av Professionella Tjänster:** Professionella tjänster levereras primärt på distans, om inte annat ömsesidigt avtalats mellan Kunden och Apteian. / **Remote Delivery of Professional Services:** Professional services will primarily be delivered remotely unless mutually agreed upon by the Customer and Apteian.

**Enskild Kontaktpunkt:** Apteians Projektledare fungerar som den primära kommunikationskanalen mellan Kunden och Apteian och övervakar projektets omfattning, tidsplan och resurshantering. / **Single Point of Contact:** The Apteian Project Manager will serve as the main communication channel between the Customer and Apteian, overseeing project scope, schedule, and resource management.

**Konsultledning:** Apteian-konsulter arbetar under ledning av Apteians Projektledare eller en utsedd representant. / **Consultant Direction:** Apteian consultants will operate under the Apteian Project Manager or a designated representative's direction.

**Tredjepartsprodukter och -tjänster:** Apteian ansvarar inte för inköp eller implementering av tredjepartsprodukter och -tjänster, om inte detta uttryckligen anges i SOW. / **Third-Party Products and Services:** Apteian is not responsible for procuring or deploying third-party products and services unless explicitly stated in the SOW.

**Kundtest:** Kunden ansvarar för noggrann testning av den levererade lösningen och för att rapportera eventuella problem till Apteian för åtgärd i enlighet med Avtalet. / **Customer Testing:** The Customer is responsible for thoroughly testing the delivered solution and reporting any issues to Apteian for resolution as per the Agreement.

**Beroende av Kundens Ansvar:** Apteians leveranstidsplan och -kvalitet är beroende av att Kunden: / **Dependence on Customer Responsibilities:** Apteian's delivery timeline and quality depend on the Customer:

- Fullgör sina tilldelade ansvarsområden i tid. / Completing their assigned responsibilities promptly.
- Tillhandahåller korrekt och fullständig information. / Providing accurate and complete information.
- Fattar beslut och ger godkännanden i tid. / Making timely decisions and approvals.

**Tilläggsavgifter för Förseningar:** Förseningar eller brister i Kundens leveranser kan medföra ytterligare avgifter. / **Additional Fees for Delays:** Delays or deficiencies in Customer deliverables may result in additional charges.

**Begränsning av Omfattning:** Aktiviteter eller leveranser som inte omfattas av avsnitt 3 (Omfattning av Tjänster) anses ligga utanför omfattningen om de inte formellt godkänts. / **Scope Limitation:** Activities or deliverables not included in Section 3 (Scope of Services) are considered out of scope unless formally approved.

**Språk för Leveranser:** Alla produkter, dokumentation och tjänster som tillhandahålls av Apteian kommer att vara på engelska om inte annat anges. / **Language of Deliverables:** All products, documentation, and services provided by Apteian will be in English unless specified otherwise.

**Ändringsbegäran för Ej Listade Konfigurationer:** All konfigurationsverksamhet som inte är listad under "Inom Omfattning" kommer att kräva en Ändringsbegäran. / **Change Requests for Unlisted Configurations:** Any configuration activities not listed in "In Scope" will require a Change Request.

**Kundens Ansvar för Förfining av Mallar:** Kunden förfinar formateringen och layouten av brev- och e-postmallar. / **Customer's Responsibility for Template Refinement:** The Customer will refine the formatting and layout of letter and email templates.

**Efterlevnad av Projektplan:** Projektets tidsplan baseras på en överenskommen projektplan, och avvikelser på grund av Kundens förseningar kan påverka leveranstidsplanen och kostnaderna. / **Project Schedule Adherence:** Project timelines are based on an agreed project schedule, and deviations due to Customer delays may impact the delivery timeline and cost.



**Datasäkerhet och Integritetsskydd:** Kunden ansvarar för att säkerställa efterlevnad av datasäkerhet och integritetsskydd, särskilt avseende känsliga och personliga uppgifter. / **Data Security and Privacy:** The Customer is responsible for ensuring data security and privacy compliance, particularly concerning sensitive and personal data.

**Åtkomst till Kundens System:** Kunden ska ge nödvändig åtkomst till sina system och sin infrastruktur för att möjliggöra för Apteian att utföra de begärda tjänsterna. / **Access to Customer Systems:** The Customer must provide necessary access to their systems and infrastructure to enable Apteian to perform the required services.

**Antagandenas Giltighet:** Alla antaganden ska granskas och valideras vid projektets uppstart, och eventuella ändringar eller felaktigheter som identifieras ska hanteras genom en formell Ändringsbegäranprocess. / **Assumption Validity:** All assumptions must be reviewed and validated at the project kickoff, and any changes or inaccuracies identified must be addressed through a formal Change Request process.

